

Catarina Duarte

From: Claudia Bravo
Sent: 30 de dezembro de 2025 11:03
To: ARHCentro.geral
Cc: Susete Dias
Subject: RE: S070962-202512-ARHCTR.DRHI - Esclarecimentos plataforma SiliAmb
Attachments: 25016388_Souselas - EH1 (ETAR Pluvial Contaminada)_CIMPOR - INDUSTRIA DE CIMENTOS SA_29082025.pdf; 25024885_Souselas - EH1 (ETAR Pluvial Contaminada)_CIMPOR - INDUSTRIA DE CIMENTOS SA_13112025.pdf

Bom dia Exmos. Senhores,

Agradecemos desde já a disponibilidade de auxilio na resolução das questões colocadas.

Aproveitamos o email para, se possível, solicitar que seja reaberta a comunicação do autocontrolo das captação de água **Furo AC5** relativo ao mês de Agosto de 2025, uma vez que o valor introduzido não se encontra correto.

Tal como informado, enviamos de seguida a comunicação dos volumes mensais rejeitados relativamente ao ponto de rejeição de águas residuais **EH1** (cuja licença terminou a 06/2025):

2025	Descarga EH1 (m ³)
Jan	19401
Fev	5290
Mar	26391
Abr	18095
Mai	2330
Jun	1168
Jul	1161
Ago	1279
Set	2122
Out	7007
Nov	1251
Dez	1125

De forma a cumprir o estipulado na licença do referido ponto de rejeição, anexamos igualmente os boletins de análise 25016388 (de 29/08/2025) e 25024885 (de 13/11/2025), correspondentes aos 3º e 4º trimestres, respetivamente.

Estamos ao dispor para o que entedam necessário,

Com os melhores cumprimentos,

Cláudia Bravo

From: ARHCentro.geral <arhc.geral@apambiente.pt>
Sent: 22 December 2025 12:13
To: Claudia Bravo <CBravo@cimpor.com>
Subject: S070962-202512-ARHCTR.DRHI - Esclarecimentos plataforma SiliAmb

Exmos Senhores,

Relativamente ao assunto em apreço, serve o presente para informar, V. Ex.a, que foi reaberta a comunicação do autocontrolo das captações de água relativa ao período pretendido, pelo prazo de 30 dias, devendo proceder às submissões necessárias. Alerta-se que os volumes de água captada deverão ser reportados com a periodicidade que consta no respetivo Título de Utilização dos Recursos Hídricos (TURH). Caso os valores não sejam reportados no prazo de 90 dias, a plataforma bloqueia o reporte.

Em relação ao ponto de rejeição de águas residuais EH1, terminou a 06/2025, a comunicação dos volumes mensais rejeitados deverá ser efetuada para o mail arhc.geral@apambiente.pt, até à emissão do novo TURH.

Cumprimentos,
A ARH do Centro



Boas Festas
Season's Greetings

apa agência portuguesa
do ambiente

Edifício Fábrica dos Mirandas – Avenida Cidade Aeminium
3000-429 Coimbra
(+351) 239 850 200

Proteja o ambiente. Pense se é mesmo necessário imprimir este email!

De: Claudia Bravo <CBravo@cimpor.com>

Enviada: 16 de dezembro de 2025 11:17

Para: ARHCentro.geral <arhc.geral@apambiente.pt>

Cc: Susete Dias <SDias@cimpor.com>; Catarina Duarte <CDuarte@cimpor.com>

Assunto: Esclarecimentos plataforma SiliAmb

Boa tarde Exmos. Srs.,

Solicitamos por favor o seguinte esclarecimento: Apesar de efetuarmos a comunicação dos volumes de captação/rejeição de águas residuais de águas do centro de produção de Souselas na plataforma SiliAmb todos os meses, há meses em que fica “submetido pelo sistema”, não permitindo a sua alteração posterior. É possível verificarem o que se passa, para que possamos alterar esses meses?

Em relação ao ponto de rejeição de águas residuais EH1, cuja licença 508/24 terminou a 06/2025, e uma vez que foi submetido em 24/11/2025 o pedido de alteração, solicitamos que informem como poderemos proceder à comunicação dos volumes mensais rejeitados, uma vez que já não é possível na plataforma SiliAmb.

Muito obrigada pela ajuda.

Com os melhores cumprimentos,



Cláudia Bravo

www.cimpor.com | cbravo@cimpor.com

T. (+351) 239 917 800 | M. (+351) 962 186 843

Rua dos Troviscais - n.º 10, 3020-886 Souselas | Portugal

Catarina Duarte

From: Claudia Bravo
Sent: 28 de abril de 2026 12:51
To: Maria José Tomé Dias dos Reis
Cc: Susete Dias
Subject: S070962-202512-ARHCTR.DRHI - Esclarecimentos plataforma SiliAmb

Tracking:	Recipient	Delivery
	Maria José Tomé Dias dos Reis	
	Susete Dias	Delivered: 28/04/2026 12:51

Bom dia Eng^a. M^a José Reis,

Enviamos de seguida a comunicação dos volumes mensais rejeitados relativamente ao ponto de rejeição de águas residuais EH1 (cuja licença terminou a 06/2025):

2026	Descarga EH1 (m ³)
Jan	48653
Fev	26671
Mar	3353

De forma a cumprir o estipulado na licença ambiental do referido ponto de rejeição, anexamos igualmente o boletim de análise 26003668 (de 22/02/2026) correspondente ao 1º trimestre.

Solicitamos, se possível, que seja criado um ponto de rejeição no SiliAmb para que possamos submeter os dados referidos anteriormente na plataforma, até que tenhamos a situação do licenciamento regularizada.

Muito obrigada.

Cumprimentos,



Cláudia Bravo

Técnica de Ambiente

www.cimpor.com | cbravo@cimpor.com

T. (+351) 239 917 800 | M. (+351) 962 186 843

Rua dos Troviscais - n.º 10, 3020-886 Souselas | Portugal

From: Maria José Tomé Dias dos Reis <maria.reis@apambiente.pt>
Sent: 19 January 2026 16:40
To: Claudia Bravo <CBravo@cimpor.com>
Subject: RE: S070962-202512-ARHCTR.DRHI - Esclarecimentos plataforma SiliAmb

Boa tarde, Eng^a.

Em resposta ao seu mail, comunica-se que foi criada uma utilização não titulada com o N^o NT000736.RH4A, relativa à rejeição de águas residuais EH1 que está sem licença, para poder proceder ao preenchimento e submissão dos respetivos dados na secção "Recursos Hídricos – TRH – Medições", para apuramento da TRH relativa ao ano de 2025, até ao dia 30.01.2026.

Cumprimentos,

Maria José Reis

Técnico Superior

Divisão de Recursos Hídricos Interiores

Administração de Região Hidrográfica do Centro

maria.reis@apambiente.pt



Rua da Murgueira 9 – Zambujal - Alfragide
2610-124 Amadora
(+351) 214728200
apambiente.pt

Proteja o ambiente. Pense se é mesmo necessário imprimir este email!

De: Claudia Bravo <CBravo@cimpor.com>
Enviada: 15 de janeiro de 2026 15:12
Para: arhc.geral@apambiente.pt
Cc: maria.reis@apambiente.pt
Assunto: FW: S070962-202512-ARHCTR.DRHI - Esclarecimentos plataforma SiliAmb

Boa tarde Exmos. Srs.,

Solicitamos por favor **alteração** dos dois ultimos valores comunicados referentes aos meses de novembro e dezembro dos volumes rejeitados relativamente ao ponto de rejeição de águas residuais **EH1**:

2025	Descarga EH1 (m³)
Jan	19401
Fev	5290
Mar	26391
Abr	18095
Mai	2330
Jun	1168
Jul	1161
Ago	1279
Set	2122
Out	7007
Nov	15303
Dez	18148

Muito obrigada pela atenção dispnesada.

Com os melhores cumprimentos,



Cláudia Bravo

Técnica de Ambiente

www.cimpor.com | cbravo@cimpor.com

T. (+351) 239 917 800 | M. (+351) 962 186 843

Rua dos Troviscais - n.º 10, 3020-886 Souselas | Portugal

From: Claudia Bravo

Sent: 30 December 2025 11:03

To: 'ARHCentro.geral' <arhc.geral@apambiente.pt>

Cc: Susete Dias <SDias@cimpor.com>

Subject: RE: S070962-202512-ARHCTR.DRHI - Esclarecimentos plataforma SiliAmb

Bom dia Exmos. Senhores,

Agradecemos desde já a disponibilidade de auxílio na resolução das questões colocadas.

Aproveitamos o email para, se possível, solicitar que seja reaberta a comunicação do autocontrolo da captação de água **Furo AC5** relativo ao mês de Agosto de 2025, uma vez que o valor introduzido não se encontra correto.

Tal como informado, enviamos de seguida a comunicação dos volumes mensais rejeitados relativamente ao ponto de rejeição de águas residuais **EH1** (cuja licença terminou a 06/2025):

2025	Descarga EH1 (m ³)
Jan	19401
Fev	5290
Mar	26391
Abr	18095
Mai	2330
Jun	1168
Jul	1161
Ago	1279
Set	2122
Out	7007
Nov	1251
Dez	1125

De forma a cumprir o estipulado na licença do referido ponto de rejeição, anexamos igualmente os boletins de análise 25016388 (de 29/08/2025) e 25024885 (de 13/11/2025), correspondentes aos 3º e 4º trimestres, respetivamente.

Estamos ao dispor para o que entedam necessário,

Com os melhores cumprimentos,



Cláudia Bravo

Técnica de Ambiente

www.cimpor.com | cbravo@cimpor.com

T. (+351) 239 917 800 | M. (+351) 962 186 843

Rua dos Troviscais - n.º 10, 3020-886 Souselas | Portugal

From: ARHCentro.geral <arhc.geral@apambiente.pt>
Sent: 22 December 2025 12:13
To: Claudia Bravo <CBravo@cimpor.com>
Subject: S070962-202512-ARHCTR.DRHI - Esclarecimentos plataforma SiliAmb

Exmos Senhores,

Relativamente ao assunto em apreço, serve o presente para informar, V. Ex.a, que foi reaberta a comunicação do autocontrolo das captações de água relativa ao período pretendido, pelo prazo de 30 dias, devendo proceder às submissões necessárias. Alerta-se que os volumes de água captada deverão ser reportados com a periodicidade que consta no respetivo Título de Utilização dos Recursos Hídricos (TURH). Caso os valores não sejam reportados no prazo de 90 dias, a plataforma bloqueia o reporte.

Em relação ao ponto de rejeição de águas residuais EH1, terminou a 06/2025, a comunicação dos volumes mensais rejeitados deverá ser efetuada para o mail arhc.geral@apambiente.pt, até à emissão do novo TURH.

Cumprimentos,
A ARH do Centro



Edifício Fábrica dos Mirandas – Avenida Cidade Aeminium
3000-429 Coimbra
(+351) 239 850 200
apambiente.pt

Proteja o ambiente. Pense se é mesmo necessário imprimir este email!

De: Claudia Bravo <CBravo@cimpor.com>
Enviada: 16 de dezembro de 2025 11:17
Para: ARHCentro.geral <arhc.geral@apambiente.pt>
Cc: Susete Dias <SDias@cimpor.com>; Catarina Duarte <CDuarte@cimpor.com>
Assunto: Esclarecimentos plataforma SiliAmb

Boa tarde Exmos. Srs.,

Solicitamos por favor o seguinte esclarecimento: Apesar de efetuarmos a comunicação dos volumes de captação/rejeição de águas residuais de águas do centro de produção de Souselas na plataforma SiliAmb todos os meses, há meses em que fica “submetido pelo sistema”, não permitindo a sua alteração posterior. É possível verificarem o que se passa, para que possamos alterar esses meses?

Em relação ao ponto de rejeição de águas residuais EH1, cuja licença 508/24 terminou a 06/2025, e uma vez que foi submetido em 24/11/2025 o pedido de alteração, solicitamos que informem como poderemos proceder à comunicação dos volumes mensais rejeitados, uma vez que já não é possível na plataforma SiliAmb.

Muito obrigada pela ajuda.

Com os melhores cumprimentos,



Cláudia Bravo

www.cimpor.com | cbravo@cimpor.com

T. (+351) 239 917 800 | M. (+351) 962 186 843

Rua dos Troviscais - n.º 10, 3020-886 Souselas | Portugal



LabQui

Laboratório de Química e Ambiente
Acreditação IPAC n.º L0077-1 com endereço em Oeiras
Accreditation IPAC n.º L0077-1 at Oeiras



Boletim de Análise Analysis Report

Página 1 de 3
Page 1 of 3

Assinado digitalmente por ISQ.

CIMPOR - INDÚSTRIA DE CIMENTOS SA.

AVª JOSÉ MALHOA, Nº 22 PISOS 6 a 11, 1099-020, LISBOA

Ref. LabQui: 25016388
LabQui Ref.

Boletim Definitivo
Final Report

Divulgação: Confidencial
Diffusion Confidential

Tipo de amostra: Água Residual - Efluente Tratado
Sample type

Informação adicional: -
Additional information

Recepção: 29-08-2025
Received at

Duração da análise: 29-08-2025 a 16-09-2025
Testing duration

Emissão do boletim: 22-09-2025
Report date

Identificação: Souselas - EH1 (ETAR Pluvial Contaminada)
Identification

Amostragem: Realizada pelo LabQui
Sampling: LabQui responsibility

Amostragem realizada pelo LabQui de acordo com a norma ISO 5667-10:2020, PO-LABQUI-C/02 Rev. 02 e PO-L-LABQUI-5.7/W062, Ed. C, Rev. 02, quando incluída no âmbito da acreditação do LabQui para os parâmetros que constam no Anexo Técnico de Acreditação N.º L0077-1 em vigor.

Tipo: Composta 24h
Type

Início: 28/08/2025 - 09:30
Start

Fim: 29/08/2025 - 09:30
End

Hora Colheita: 10:10

Ensaio Test	Norma Method	Resultado Result	Incerteza Uncertainty	Unidades Units	VLE
(1) Carência Bioquímica de Oxigénio (CBO5) Biochemical Oxygen Demand (BOD5) PO-LABQUI-W/51, Rev.01		< 3,0 (LQ)	-	mg O ₂ /L	40
(1) Sólidos Suspensos Totais (SST) Total Suspended Solids (TSS) PO-LABQUI-W/08, Revisão 00		4,8x10 ¹	± 1,3x10 ¹	mg/L	60
Análise efetuada com filtro 0,45 µm / Analysis performed with 0,45 µm filter.					
(1) Carência Química de Oxigénio (CQO) Chemical Oxygen Demand (COD) PO-LABQUI-W/96, Revisão 00		8,8	± 2,4	mg O ₂ /L	150
(1) Óleos e Gorduras Oils and Grease PO-LABQUI-W/67, Rev.00		< 2,7 (LQ)	-	mg/L	15
(1) Óleos Minerais Mineral Oils PO-LABQUI-W/67, Rev.00		< 2,7 (LQ)	-	mg/L	15
(1) Fósforo Total Total Phosphorus PO-LABQUI-W/023, Rev.01		7,7x10 ⁻²	± 2,1x10 ⁻²	mg P/L	-

Responsável pela emissão de resultados
Responsible for issuing results

Tânia Santos



Boletim de Análise Analysis Report

Página 2 de 3
Page 2 of 3

CIMPOR - INDÚSTRIA DE CIMENTOS SA.

AVª JOSÉ MALHOA, Nº 22 PISOS 6 a 11, 1099-020, LISBOA

Ref. LabQui:		25016388	Boletim Definitivo		Divulgação:
LabQui Ref.			Final Report		Confidencial
					Diffusion
					Confidential
Ensaio	Norma	Resultado	Incerteza	Unidades	VLE
Test	Method	Result	Uncertainty	Units	
(1) Azoto Total					
Total Nitrogen		31,8x10 ⁻¹	± 9,2×10 ⁻¹	mg N/L	-
PO-LABQUI-W/34, Rev.00					
(1) pH (In Situ)					
Field pH		7,4 (20°C)	± 0,5	Escala de Sorensen	6 - 9
SMEWW 4500 H+ - B, 24ª Edição					
Observações:					
Comments					
- Cimpor Souselas - EH1 - ETAR pluvial contaminada					
CBO5 – LD: 1,0 mg O2/L; LQ: 3,0 mg O2/L					
SST – LD: 3,3 mg/L; LQ: 10 mg/L					
Azoto Total – LD: 0,17 mg N/L; LQ: 0,50 mg N/L					
Fósforo Total – LD: 0,01 mg P/L; LQ: 0,02 mg P/L					
pH (in situ) – LD: Não aplicável; LQ: Não aplicável					
CQO – LD: 1,7 mg O2/L; LQ: 5,0 mg O2/L					
Óleos Minerais – LD: 0,9 mg/L; LQ: 2,7 mg/L					
Óleos e Gorduras – LD: 0,9 mg/L; LQ: 2,7 mg/L					
LD – Limite de Detecção					
LQ – Limite de Quantificação					

Responsável pela emissão de resultados
Responsible for issuing results

T. Santos

Tânia Santos



Boletim de Análise Analysis Report

Página 3 de 3
Page 3 of 3

CIMPOR - INDÚSTRIA DE CIMENTOS SA.

AVª JOSÉ MALHOA, Nº 22 PISOS 6 a 11, 1099-020, LISBOA

Ref. LabQui: 25016388
LabQui Ref.

Boletim Definitivo
Final Report

Divulgação: Confidencial
Diffusion: Confidential

Observações:

Comments:

O Limite de Quantificação (LQ) do LABQUI para a soma de parâmetros (aplicáveis), corresponde ao LQ mais elevado dos resultados individuais apresentados.

The limit of quantification for the sum of parameters performed by LABQUI (if applicable) corresponds to the highest individual LOQ presented.

O resultado do LABQUI reportado para a soma de parâmetros (aplicáveis), corresponde ao somatório dos valores quantificáveis apresentados.

The result for the sum of the parameters performed by LABQUI (if applicable) is the sum of individual quantifiable values shown.

Quando apresentada, a incerteza para um ensaio de soma, incluído no âmbito de acreditação LabQui, corresponde à incerteza da fração com maior incerteza estimada, expandida para aproximadamente 95% de confiança, admitindo uma distribuição normal com $k=2$.

When presented, the uncertainty presented for the Sum test, included in the LabQui accreditation scope, corresponds to the uncertainty of the fraction with the highest estimated uncertainty, expanded to approximately 95% of confidence, assuming a normal distribution with $k=2$.

O resultado para HTP Fracção (C10-C50) corresponde à soma dos valores quantificáveis apresentados para as cadeias: HTP Fracção (C16- C34), HTP Fracção (C10-C16) e HTP Fracção (C34-C50) ou ao LQ mais elevado dos resultados individuais apresentados para as cadeias mencionadas.

The result for TPH fraction (C10-C50) is the sum of quantifiable results of the fractions: TPH fraction (C16-C34), TPH fraction (C10-C16), and TPH fraction (C34-C50), or the highest limit of quantification presented for these chains, if not achieved quantifiable results.

VMR - Valor Máximo Recomendado (*Maximum Recommended Value*); VMA - Valor Máximo Admissível (*Maximum Permissible Value*); VP - Valor Paramétrico (*Parametric Value*); VLE - Valor Limite de Emissão (*Emission Limit Value*); VL - Valor Limite (*Limit Value*); LQ - Limite de Quantificação (*Quantification Limit*); LS - Limite Superior (*Upper limit*); UFC - Unidades Formadoras de Colónias (*Colony Forming Units*); NMP - Número Mais Provável (*Most Likely Number*).

(1) Amostragem acreditada

(1) Accredited sampling

(2) Amostragem não acreditada

(2) Non accredited sampling

[a] - Ensaio não incluído no âmbito da acreditação.

[a] - Test not included in the scope of accreditation.

[b] - Ensaio contratado incluído no âmbito da acreditação do contratado.

[b] - Subcontracted test included in the scope of accreditation of the subcontractor.

[c] - Ensaio contratado não incluído no âmbito da acreditação do contratado.

[c] - Subcontracted test included in the scope of accreditation of the subcontractor.

[d] - Ensaio realizado em Laboratório acreditado ISQ com acreditação IPAC n.º L0077 (Oeiras).

[d] - Test carried out in ISQ accredited laboratory with IPAC accreditation n.º L0077.

[e] - Ensaio realizado em Laboratório acreditado ISQ com acreditação IPAC n.º L0022 (Sines).

[e] - Test carried out in ISQ accredited laboratory with IPAC accreditation n.º L0022.

Quando apresentada, a incerteza para o ensaio marcado com (1) incluído no âmbito de acreditação, corresponde à incerteza global expandida para aproximadamente 95% de confiança, admitindo uma distribuição normal com $k=2$. A incerteza global resulta do cálculo da raiz quadrada da soma da componente de incerteza analítica, ao quadrado, com a componente de incerteza de amostragem, ao quadrado.

When presented, the uncertainty presented for the test marked with (1) included in the accreditation scope, corresponds to the global uncertainty expanded to approximately 95% of confidence, assuming a normal distribution with $k=2$. This global uncertainty results from calculating the square root of the sum of the analytical uncertainty component, squared, with the sampling uncertainty component, squared.

Os ensaios de campo e os ensaios microbiológicos foram realizados em amostra pontual, colhida no momento da recolha da amostra composta.

The field tests and microbiological tests were carried out on a point sample, collected at the time of collection of the composite sample.

Este boletim não pode ser reproduzido, excepto integralmente, sem autorização por escrito do ISQ. Os resultados deste boletim referem-se apenas aos produtos submetidos a ensaio, não constituindo aprovação ou reprovação dos produtos ensaiados.

This report shall not be reproduced, except in full, without the written approval of ISQ. The results contained in this report relate only to the samples submitted to test, it doesn't approve or disapprove the samples tested.

Responsável pela emissão de resultados
Responsible for issuing results

T. Santos

Tânia Santos



Boletim de Análise Analysis Report

Página 1 de 3
Page 1 of 3

Assinado digitalmente por ISQ.

CIMPOR - INDÚSTRIA DE CIMENTOS SA.

AVª JOSÉ MALHOA, Nº 22 PISOS 6 a 11, 1099-020, LISBOA

Ref. LabQui: 25024885
LabQui Ref.

Boletim Definitivo
Final Report

Divulgação: Confidencial
Diffusion Confidential

Tipo de amostra: Água Residual - Efluente Tratado
Sample type

Informação adicional: -
Additional information

Recepção: 13/11/2025
Received at

Duração da análise: 13/11/2025 a 09/12/2025
Testing duration

Emissão do boletim: 10/12/2025
Report date

Identificação: Souselas - EH1 (ETAR Pluvial Contaminada)
Identification

Amostragem: Realizada pelo LabQui
Sampling: LabQui responsibility

Amostragem realizada pelo LabQui de acordo com a norma ISO 5667-10:2020, PO-LABQUI-C/02 Rev. 02 e PO-L-LABQUI-5.7/W062, Ed. C, Rev. 02, quando incluída no âmbito da acreditação do LabQui para os parâmetros que constam no Anexo Técnico de Acreditação N.º L0077-1 em vigor.

Tipo: Composta 24h
Type

Início: 12/11/2025 - 11:05
Start

Fim: 13-11-2025 - 11:05
End

Hora Colheita: 11:30

Ensaio <i>Test</i>	Norma <i>Method</i>	Resultado <i>Result</i>	Incerteza <i>Uncertainty</i>	Unidades <i>Units</i>	VLE
(1) Carência Bioquímica de Oxigénio (CBO5) <i>Biochemical Oxygen Demand (BOD5)</i>	PO-LABQUI-W/51, Rev.01	< 3,0 (LQ)	-	mg O ₂ /L	40
(1) Sólidos Suspensos Totais (SST) <i>Total Suspended Solids (TSS)</i>	PO-LABQUI-W/08, Revisão 00	12,4	± 3,3	mg/L	60
Análise efetuada com filtro 0,45 µm / Analysis performed with 0,45 µm filter					
(1) Carência Química de Oxigénio (CQO) <i>Chemical Oxygen Demand (COD)</i>	PO-LABQUI-W/96, Revisão 00	6,7	± 1,8	mg O ₂ /L	150
(1) Óleos e Gorduras <i>Oils and Grease</i>	PO-LABQUI-W/67, Rev.00	< 2,7 (LQ)	-	mg/L	15
(1) Óleos Minerais <i>Mineral Oils</i>	PO-LABQUI-W/67, Rev.00	< 2,7 (LQ)	-	mg/L	15
(1) pH (In Situ) <i>Field pH</i>	SMEWW 4500 H+ - B, 24ª Edição	8,2 (16°C)	± 0,5	Escala de Sorensen	6-9

Observações:
Comments

Responsável pela emissão de resultados
Responsible for issuing results

Andreia Cabral

Andreia Cabral



Boletim de Análise *Analysis Report*

Página 2 de 3
Page 2 of 3

CIMPOR - INDÚSTRIA DE CIMENTOS SA.

AVª JOSÉ MALHOA, Nº 22 PISOS 6 a 11, 1099-020, LISBOA

Ref. LabQui: 25024885
LabQui Ref.

Boletim Definitivo
Final Report

Divulgação: Confidencial
Diffusion Confidential

Ensaio <i>Test</i>	Norma <i>Method</i>	Resultado <i>Result</i>	Incerteza <i>Uncertainty</i>	Unidades <i>Units</i>	VLE
CBOS – LD: 1,0 mg O ₂ /L; LQ: 3,0 mg O ₂ /L SST – LD: 3,3 mg/L; LQ: 10 mg/L pH (in situ) – LD: Não aplicável; LQ: Não aplicável CQO – LD: 1,7 mg O ₂ /L; LQ: 5,0 mg O ₂ /L Óleos Minerais – LD: 0,9 mg/L; LQ: 2,7 mg/L Óleos e Gorduras – LD: 0,9 mg/L; LQ: 2,7 mg/L					
LD – Limite de Detecção LQ – Limite de Quantificação					

Notas:
Notes

- Cimpor Souselas - EH1 - ETAR pluvial contaminada

Responsável pela emissão de resultados
Responsible for issuing results

Andreia Cabral

Andreia Cabral



Boletim de Análise Analysis Report

Página 3 de 3
Page 3 of 3

CIMPOR - INDÚSTRIA DE CIMENTOS SA.

AVª JOSÉ MALHOA, Nº 22 PISOS 6 a 11, 1099-020, LISBOA

Ref. LabQui: 25024885
LabQui Ref.

Boletim Definitivo
Final Report

Divulgação: Confidencial
Diffusion: Confidential

Observações:

Comments:

O Limite de Quantificação (LQ) do LabQui para a soma de parâmetros (aplicáveis), corresponde ao LQ mais elevado dos resultados individuais apresentados.

The limit of quantification for the sum of parameters performed by LabQui (if applicable) corresponds to the highest individual LOQ presented.

O resultado do LabQui reportado para a soma de parâmetros (aplicáveis), corresponde ao somatório dos valores quantificáveis apresentados.

The result for the sum of the parameters performed by LabQui (if applicable) is the sum of individual quantifiable values shown.

Quando apresentada, a incerteza para um ensaio de soma, incluído no âmbito de acreditação LabQui, corresponde à incerteza da fracção com maior incerteza estimada, expandida para aproximadamente 95% de confiança, admitindo uma distribuição normal com $k=2$.

When presented, the uncertainty presented for the Sum test, included in the LabQui accreditation scope, corresponds to the uncertainty of the fraction with the highest estimated uncertainty, expanded to approximately 95% of confidence, assuming a normal distribution with $k=2$.

O resultado LabQui para HTP Fracção (C10-C50) corresponde à soma dos valores quantificáveis apresentados para as cadeias: HTP Fracção (C16- C34), HTP Fracção (C10-C16) e HTP Fracção (C34-C50) ou ao LQ mais elevado dos resultados individuais apresentados para as cadeias mencionadas.

The LabQui result for TPH fraction (C10-C50) is the sum of quantifiable results of the fractions: TPH fraction (C16-C34), TPH fraction (C10-C16), and TPH fraction (C34-C50), or the highest limit of quantification presented for these chains, if not achieved quantifiable results.

VMR - Valor Máximo Recomendado (Maximum Recommended Value); VMA - Valor Máximo Admissível (Maximum Permissible Value); VP - Valor Paramétrico (Parametric Value); VLE - Valor Limite de Emissão (Emission Limit Value); VL - Valor Limite (Limit Value); LQ - Limite de Quantificação (Quantification Limit); LS - Limite Superior (Upper limit); UFC - Unidades Formadoras de Colónias (Colony Forming Units); NMP - Número Mais Provável (Most Likely Number).

(1) Amostragem acreditada

(1) Accredited sampling

(2) Amostragem não acreditada

(2) Non accredited sampling

[a] - Ensaio não incluído no âmbito da acreditação.

[a] - Test not included in the scope of accreditation.

[b] - Ensaio contratado incluído no âmbito da acreditação do contratado.

[b] - Subcontracted test included in the scope of accreditation of the subcontractor.

[c] - Ensaio contratado não incluído no âmbito da acreditação do contratado.

[c] - Subcontracted test included in the scope of accreditation of the subcontractor.

[d] - Ensaio realizado em Laboratório acreditado ISQ com acreditação IPAC nº L0077 (Oeiras).

[d] - Test carried out in ISQ accredited laboratory with IPAC accreditation nº L0077.

[e] - Ensaio realizado em Laboratório acreditado ISQ com acreditação IPAC nº L0022 (Sines).

[e] - Test carried out in ISQ accredited laboratory with IPAC accreditation nº L0022.

Quando apresentada, a incerteza para o ensaio marcado com (1) incluído no âmbito de acreditação, corresponde à incerteza global expandida para aproximadamente 95% de confiança, admitindo uma distribuição normal com $k=2$. A incerteza global resulta do cálculo da raiz quadrada da soma da componente de incerteza analítica, ao quadrado, com a componente de incerteza de amostragem, ao quadrado.

When presented, the uncertainty presented for the test marked with (1) included in the accreditation scope, corresponds to the global uncertainty expanded to approximately 95% of confidence, assuming a normal distribution with $k=2$. This global uncertainty results from calculating the square root of the sum of the analytical uncertainty component, squared, with the sampling uncertainty component, squared.

Os ensaios de campo e os ensaios microbiológicos foram realizados em amostra pontual, colhida no momento da recolha da amostra composta.

The field tests and microbiological tests were carried out on a point sample, collected at the time of collection of the composite sample.

Este boletim não pode ser reproduzido, excepto integralmente, sem autorização por escrito do ISQ. Os resultados deste boletim referem-se apenas aos produtos submetidos a ensaio, não constituindo aprovação ou reprovação dos produtos ensaiados.

This report shall not be reproduced, except in full, without the written approval of ISQ. The results contained in this report relate only to the samples submitted to test, it doesn't approve or disapprove the samples tested.

Responsável pela emissão de resultados
Responsible for issuing results

Andreia Cabral

Andreia Cabral



LabQui

Laboratório de Química e Ambiente
Acreditação IPAC n.º L0077-1 com endereço em Oeiras
Accreditation IPAC n.º L0077-1 at Oeiras



Boletim de Análise

Analysis Report

Página 1 de 3
Page 1 of 3

Assinado digitalmente por ISQ.

CIMPOR - INDÚSTRIA DE CIMENTOS SA.

AVª JOSÉ MALHOA, Nº 22 PISOS 6 a 11, 1099-020, LISBOA

Ref. LabQui: 26003668
LabQui Ref.

Boletim Definitivo
Final Report

Divulgação: Confidencial
Diffusion Confidential

Tipo de amostra: Água Residual - Efluente Tratado
Sample type

Informação adicional: -
Additional information

Recepção: 24/02/2026
Received at

Duração da análise: 24/02/2026 a 11/03/2026
Testing duration

Emissão do boletim: 12/03/2026
Report date

Identificação: Souselas - EH1 (ETAR Pluvial Contaminada)
Identification

Amostragem: Realizada pelo LabQui
Sampling: LabQui responsibility

Amostragem realizada pelo LabQui de acordo com a norma ISO 5667-10:2020, PO-LABQUI-C/02 Rev. 02 e PO-L-LABQUI-5.7/W062, Ed. C, Rev. 02, quando incluída no âmbito da acreditação do LabQui para os parâmetros que constam no Anexo Técnico de Acreditação N.º L0077-1 em vigor.

Tipo: Composta 24h
Type

Início: 23/02/2026 - 13:10
Start

Fim: 24/02/2026 - 13:10
End

Hora Colheita: 13:10

Ensaio Test	Norma Method	Resultado Result	Incerteza Uncertainty	Unidades Units	VLE
(1) Carência Bioquímica de Oxigénio (CBO5) Biochemical Oxygen Demand (BOD5)	PO-LABQUI-W/51, Rev.01	< 3,0 (LQ)	-	mg O ₂ /L	40
(1) Sólidos Suspensos Totais (SST) Total Suspended Solids (TSS)	PO-LABQUI-W/08, Revisão 00	< 10 (LQ)	-	mg/L	60
Análise efetuada com filtro 0,45 µm / Analysis performed with 0,45 µm filter					
(1) Carência Química de Oxigénio (CQO) Chemical Oxygen Demand (COD)	PO-LABQUI-W/96, Revisão 00	< 5,0 (LQ)	-	mg O ₂ /L	150
(1) Óleos e Gorduras Oils and Grease	PO-LABQUI-W/67, Rev.00	< 2,7 (LQ)	-	mg/L	15
(1) Óleos Minerais Mineral Oils	PO-LABQUI-W/67, Rev.00	< 2,7 (LQ)	-	mg/L	15
(1) Fósforo Total Total Phosphorus	PO-LABQUI-W/023, Rev.01	4,4x10 ⁻²	± 1,2x10 ⁻²	mg P/L	-
(1) Azoto Total Total Nitrogen	PO-LABQUI-W/34, Rev.01	8,2x10 ⁻¹	± 2,4x10 ⁻¹	mg N/L	-

Responsável pela emissão de resultados
Responsible for issuing results

Andreia Cabral

Andreia Cabral

labqui@isq.pt

www.isq.pt



Boletim de Análise Analysis Report

Página 2 de 3
Page 2 of 3

CIMPOR - INDÚSTRIA DE CIMENTOS SA.

AVª JOSÉ MALHOA, Nº 22 PISOS 6 a 11, 1099-020, LISBOA

Ref. LabQui: 26003668 LabQui Ref.		Boletim Definitivo Final Report		Divulgação: Confidencial Diffusion Confidential	
Ensaio Test	Norma Method	Resultado Result	Incerteza Uncertainty	Unidades Units	VLE
(1) pH (In Situ) Field pH		7,5 (16°C)	± 0,5	Escala de Sorensen	6-9
SMEWW 4500 H+ - B, 24ª Edição					
Observações: Comments CBO5 – LD: 1,0 mg O2/L; LQ: 3,0 mg O2/L SST – LD: 3,3 mg/L; LQ: 10 mg/L Azoto Total – LD: 0,17 mg N/L; LQ: 0,50 mg N/L Fósforo Total – LD: 0,01 mg P/L; LQ: 0,02 mg P/L pH (in situ) – LD: Não aplicável; LQ: Não aplicável CQO – LD: 1,7 mg O2/L; LQ: 5,0 mg O2/L Óleos Minerais – LD: 0,9 mg/L; LQ: 2,7 mg/L Óleos e Gorduras – LD: 0,9 mg/L; LQ: 2,7 mg/L LD – Limite de Detecção LQ – Limite de Quantificação					

Notas: Notes

- Cimpor Souselas - EH1 - ETAR pluvial contaminada

Responsável pela emissão de resultados
Responsible for issuing results

Andreia Cabral

Andreia Cabral



Boletim de Análise Analysis Report

Página 3 de 3
Page 3 of 3

CIMPOR - INDÚSTRIA DE CIMENTOS SA.

AVª JOSÉ MALHOA, Nº 22 PISOS 6 a 11, 1099-020, LISBOA

Ref. LabQui: 26003668
LabQui Ref.

Boletim Definitivo
Final Report

Divulgação: Confidencial
Diffusion: Confidential

Observações:

Comments:

O Limite de Quantificação (LQ) do LabQui para a soma de parâmetros (aplicáveis), corresponde ao LQ mais elevado dos resultados individuais apresentados.

The limit of quantification for the sum of parameters performed by LabQui (if applicable) corresponds to the highest individual LOQ presented.

O resultado do LabQui reportado para a soma de parâmetros (aplicáveis), corresponde ao somatório dos valores quantificáveis apresentados.

The result for the sum of the parameters performed by LabQui (if applicable) is the sum of individual quantifiable values shown.

Quando apresentada, a incerteza para um ensaio de soma, incluído no âmbito de acreditação LabQui, corresponde à incerteza da fracção com maior incerteza estimada, expandida para aproximadamente 95% de confiança, admitindo uma distribuição normal com $k=2$.

When presented, the uncertainty presented for the Sum test, included in the LabQui accreditation scope, corresponds to the uncertainty of the fraction with the highest estimated uncertainty, expanded to approximately 95% of confidence, assuming a normal distribution with $k=2$.

O resultado LabQui para HTP Fracção (C10-C50) corresponde à soma dos valores quantificáveis apresentados para as cadeias: HTP Fracção (C16- C34), HTP Fracção (C10-C16) e HTP Fracção (C34-C50) ou ao LQ mais elevado dos resultados individuais apresentados para as cadeias mencionadas.

The LabQui result for TPH fraction (C10-C50) is the sum of quantifiable results of the fractions: TPH fraction (C16-C34), TPH fraction (C10-C16), and TPH fraction (C34-C50), or the highest limit of quantification presented for these chains, if not achieved quantifiable results.

VMR - Valor Máximo Recomendado (Maximum Recommended Value); VMA - Valor Máximo Admissível (Maximum Permissible Value); VP - Valor Paramétrico (Parametric Value); VLE - Valor Limite de Emissão (Emission Limit Value); VL - Valor Limite (Limit Value); LQ - Limite de Quantificação (Quantification Limit); LS - Limite Superior (Upper limit); UFC - Unidades Formadoras de Colónias (Colony Forming Units); NMP - Número Mais Provável (Most Likely Number).

(1) Amostragem acreditada

(1) Accredited sampling

(2) Amostragem não acreditada

(2) Non accredited sampling

[a] - Ensaio não incluído no âmbito da acreditação.

[a] - Test not included in the scope of accreditation.

[b] - Ensaio contratado incluído no âmbito da acreditação do contratado.

[b] - Subcontracted test included in the scope of accreditation of the subcontractor.

[c] - Ensaio contratado não incluído no âmbito da acreditação do contratado.

[c] - Subcontracted test included in the scope of accreditation of the subcontractor.

[d] - Ensaio realizado em Laboratório acreditado ISQ com acreditação IPAC nº L0077 (Oeiras).

[d] - Test carried out in ISQ accredited laboratory with IPAC accreditation nº L0077.

[e] - Ensaio realizado em Laboratório acreditado ISQ com acreditação IPAC nº L0222 (Sines).

[e] - Test carried out in ISQ accredited laboratory with IPAC accreditation nº L0222.

Quando apresentada, a incerteza para o ensaio marcado com (1) incluído no âmbito de acreditação, corresponde à incerteza global expandida para aproximadamente 95% de confiança, admitindo uma distribuição normal com $k=2$. A incerteza global resulta do cálculo da raiz quadrada da soma da componente de incerteza analítica, ao quadrado, com a componente de incerteza de amostragem, ao quadrado.

When presented, the uncertainty presented for the test marked with (1) included in the accreditation scope, corresponds to the global uncertainty expanded to approximately 95% of confidence, assuming a normal distribution with $k=2$. This global uncertainty results from calculating the square root of the sum of the analytical uncertainty component, squared, with the sampling uncertainty component, squared.

Os ensaios de campo e os ensaios microbiológicos foram realizados em amostra pontual, colhida no momento da recolha da amostra composta.

The field tests and microbiological tests were carried out on a point sample, collected at the time of collection of the composite sample.

Este boletim não pode ser reproduzido, excepto integralmente, sem autorização por escrito do ISQ. Os resultados deste boletim referem-se apenas aos produtos submetidos a ensaio, não constituindo aprovação ou reprovação dos produtos ensaiados.

This report shall not be reproduced, except in full, without the written approval of ISQ. The results contained in this report relate only to the samples submitted to test, it doesn't approve or disapprove the samples tested.

Responsável pela emissão de resultados
Responsible for issuing results

Andreia Cabral

Andreia Cabral